

# MANUAL DE INSTALACIÓN

# MyAlarm SEAL

Registrador de datos GSM/GPRS con I/O integrado,  
funciones de control remoto y programación avanzada

ES



CE



 **SENECA**

CERTIFICATE N. 5115-SENE - REGISTRATION NUMBER IT-427  
   
azienda con sistema di gestione per la qualità certificato  
**ISO 9001:2008**

**SENECA s.r.l.**

**Via Austria, 26 – 35127 – PADOVA – ITALY**

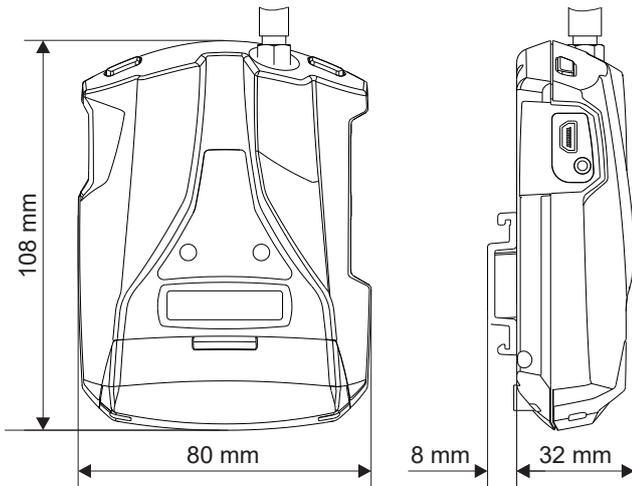
**Tel. +39.049.8705355 - 8705359 - Fax +39.049.8706287**

Para los manuales y los software de configuración, visitar el sitio [www.seneca.it/myalarm-seal](http://www.seneca.it/myalarm-seal)

Este documento es propiedad de SENECA srl. Está prohibida su duplicación y reproducción sin autorización. El contenido de esta documentación se refiere a los productos y tecnologías que se describen. Esta información puede ser modificada o ampliada, por exigencias técnicas y/o comerciales.

# ESQUEMA DEL MÓDULO

## MEDIDAS CONTENEDOR



## SÍMBOLOS EN EL CONTENEDOR

	Botón de encendido PWR
	Antena GSM
	Botón de desplazamiento de la pantalla (SCR)
	Ranura para mini SIM
	Ranura para tarjeta micro SD
	Conector para micro USB

Peso	150 g.	Contenedor	Material Policarbonato / ABS.
------	--------	------------	-------------------------------

## INDICACIONES DE LOS LEDS EN EL PANEL FRONTAL

LED	ESTADO	SIGNIFICADO LED
GSM (Amarillo)	Apagado	MyAlarm SEAL apagado
	Parpadeo rápido (64 ms ON/300 ms OFF)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Receta red</li> <li>• Falta de señal</li> <li>• Tarjeta SIM con pin incorrecto</li> </ul>
	Parpadeo lento (64 ms ON/3000 ms OFF)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se llevó a cabo el registro en la red GSM, pero la conexión interna no está activa.</li> </ul>
PWR (Verde)	Parpadeo medio (64 ms ON/800 ms OFF)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acceso exitoso a Internet</li> <li>• APN correcto</li> <li>• Se llevó a cabo el registro en la red GPRS</li> </ul>
	Encendido	MyAlarm SEAL encendido
	Apagado	MyAlarm SEAL apagado

## ADVERTENCIAS PRELIMINARES



Eliminación de residuos eléctricos y electrónicos (aplicable en la Unión Europea y en los demás países con recogida selectiva). El símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto se deberá entregar al punto central de recogida autorizado para el reciclaje de **residuos eléctricos y electrónicos**.



**Antes de realizar cualquier operación es obligatorio leer todo el contenido del presente manual.** El dispositivo debe ser utilizado exclusivamente por técnicos cualificados en el sector de las instalaciones eléctricas.



La reparación del dispositivo o la sustitución de componentes dañados deben ser realizadas por el fabricante. El producto es sensible a las descargas electrostáticas, adopte contramedidas apropiadas durante cualquier operación.



La garantía pierde validez en caso de uso inapropiado o alteración del dispositivo o de los accesorios suministrados por el fabricante necesarios para su correcto funcionamiento y si no han sido seguidas las instrucciones contenidas en el presente manual.

## ESPECIFICACIONES TARJETA

<b>ALIMENTACIÓN</b> <i>Tensión</i> <i>Absorción Bateria interna</i>	6 – 15 Vdc, 500 mA Máx. 3,5 W Máx. Iones de litio 3,7 V - 1000 mAh, recargable, no reemplazable.
<b>ENTRADAS DIGITALES</b> <i>Tipo</i> <i>Frecuencia máxima</i> <i>Umbral OFF</i> <i>Umbral ON</i>	4 entradas Reed, contacto, PNP, Pulscap 30 Hz 0 – 3 Vdc, I < 1mA 6 – 24 Vdc, I > 3mA
<b>ENTRADAS ANALÓGICAS</b> <i>Tipo</i> <i>Precisión</i>	2 entradas Tensión 0 - 30 Vdc/ Corriente 0—20 mA 0.1% o del fondo escala
<b>SALIDA EN TENSIÓN</b>	+12 Vdc 50 mA (corriente máxima)
<b>SONDA DE TEMPERATURA</b>	Termistor NTC interno (de serie), externo (opcional)
<b>PUERTO USB</b>	1 micro USB para configuración y alimentación
<b>PANTALLA</b>	LCD 128 x 32 Dots con área visible 39 mm x 8,6 mm
<b>CONEXIONES</b>	Terminales de resorte, paso 3,5 mm, conector para Micro USB y conector SMA para Antena GSM, MMCX para GPS (opcional)
<b>CPU</b>	ARM 100 Mhz 32 bit
<b>MEMORIAS INTERNAS</b>	FLASH 1 MB (programa) + 8 MB (log + datos)
<b>Ranura Micro SD</b> <i>Tipo / Memoria</i>	Push-Push para tarjeta SD y tarjeta SD HC / máx. 32GB
<b>Ranura Sim</b> <i>Tipo</i>	Push-Push para mini SIM (15 x 25 mm)
<b>GSM</b>	Quad band (850 / 900 / 1800 / 1900 MHz)
<b>NORMATIVAS</b>	<b>ETSI EN 301 489-7 - EN301 511 - EN301 489-1 - IEC / EN 60950</b>
<b>CONDICIONES AMBIENTALES</b> <i>Temperatura</i>  <i>Humedad</i> <i>Temperatura de almacenamiento</i>  <i>Grado de protección</i>	<b>Seneca recomienda el uso e 0 a 45°C para un correcto funcionamiento.</b> Con alimentación presente: -20 .. +55°C. Con uso de la batería (descargando): -20 .. +45°C. Se puede recargar en el rango: 0 .. +45°C. 30% – 90% sin condensación. de -20 °C a +20 °C < 1 año; de -20 °C a +45 °C < 3 meses; de -20 °C a +60 °C < 1 mes IP20

## ESPECIFICACIONES TARJETA GPS (OPCIONAL)

<b>RECEPTOR</b>	22 canales
<b>SENSIBILIDAD</b>	-165 dBm
<b>TIEMPO DE FIX</b>	32 s típico
<b>PRECISIÓN</b>	Hasta 2,5 m

## ESPECIFICACIONES TARJETA DE EXPANSIÓN DE RELÉS (OPCIONAL)

<b>SALIDAS DIGITALES</b>	2 salidas Relè 3 A max - 250V SPST (con terminal común)
--------------------------	--

## PRIMER ENCENDIDO DEL DISPOSITIVO

MyAlarm SEAL se suministra en modo «*shipping mode*». Este modo impide que la batería se descargue innecesariamente durante el transporte y evita el encendido accidental. Para salir de este modo, solo hay que **alimentar el dispositivo a través del cable incluido**.

**Nota importante:** Durante el «*shipping mode*» el botón de encendido es desactivado.

### • BOTÓN PARA ENCENDIDO/APAGADO Y BOTÓN DE DESPLAZAMIENTO DE LA PANTALLA

El dispositivo está equipado con el botón PWR, situado en la parte superior izquierda (vista frontal). Al pulsar este botón se encenderá y el apagado del módulo. Para apagar, presione y mantenga presionado el botón PWR durante unos segundos.

Además, el dispositivo está equipado con el botón CSR, situado en la parte superior derecha (vista frontal). Al pulsar este botón permite la visualización con desplazamiento de los parámetros de la pantalla.

### • PUERTO MICRO USB Y ALIMENTACIÓN

El dispositivo tiene un conector micro USB en el lado izquierdo de la contenedor, que puede utilizarse para configurarlo, para actualizar el firmware y para recargar la batería interna.

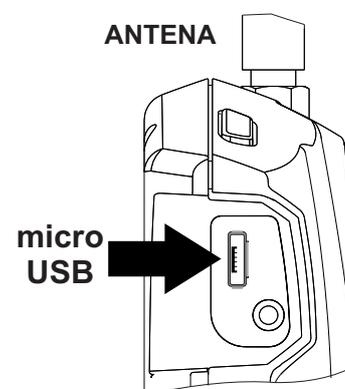
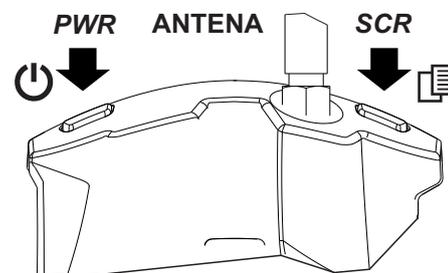
Para recargar la batería interna, utilizar:

- fuente de alimentación de 12 V (incluida) conectando los cables a los terminales + y

-(GND).

- un PC a través de la toma micro USB con cable estándar.

La fuente de alimentación a través de la toma USB no es adecuada para instalaciones fijas o configuraciones que utilizan relés y/o entradas digitales.



### • AUTOAPAGADO

Si la pantalla indica «**LOW BAT**» significa que la batería interna está casi descargada, después de 60 segundos de la indicación, el dispositivo se apaga automáticamente.

Para restaurar la batería a un valor apropiado, alimentar el dispositivo utilizando uno de los modos recomendados.

## INTRODUCCIÓN DE LA SIM-CARD Y DE LA SD-CARD

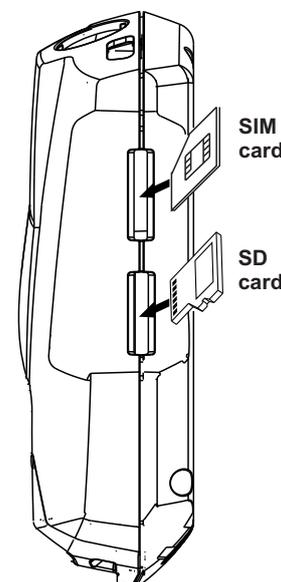
### INTRODUCCIÓN DE LA SIM CARD

El dispositivo MyAlarm SEAL tiene una entrada para la tarjeta mini SIM se coloca en la parte lateral derecha del contenedor.

Para insertar la tarjeta en el conector correspondiente, asegúrese de que esté orientada con los contactos metálicos hacia la izquierda (como se muestra en la figura).

### INTRODUCCIÓN DE LA TARJETA MICRO SD

El dispositivo MyAlarm SEAL tiene una entrada de tarjeta SD que se puede utilizar para actualizar el firmware del dispositivo y para actualizar la información y los parámetros de conexión con los operadores de telefonía más conocidos del mundo. **NOTA IMPORTANTE: NO QUITAR EL CONTENIDO DE LA TARJETA SD SUMINISTRADA. DE LO CONTRARIO SERÁ IMPOSIBLE LA CONEXIÓN DE DATOS CON EL SERVICIO MyAlarm SEAL.** La entrada para la tarjeta micro SD se encuentra en el lado derecho del contenedor. Para insertar la tarjeta SD en el conector correspondiente, asegúrese de que esté orientada con los contactos metálicos hacia la izquierda (como se muestra en la figura).



## NORMAS DE MONTAJE

El dispositivo está diseñado para el montaje en la pared o en carril DIN CEI EN 60715 en posición vertical. No montar el dispositivo dentro de armarios metálicos o encima de equipos generadores de calor.

## INSTALACIÓN EN EL CARRIL DIN IEC EN 60715 Y MONTAJE EN LA PARED

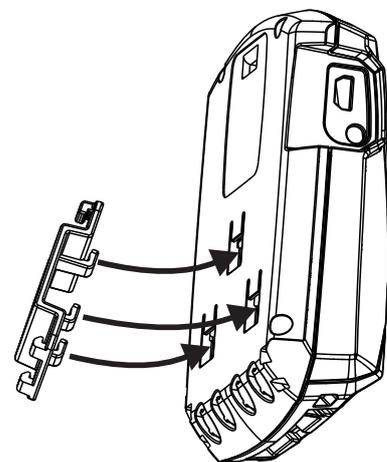
Como se muestra en la figura de al lado:

- 1) Insertar los ganchos del soporte para carril DIN CEI EN 60715 en las ranuras correspondientes de la parte posterior del contenedor.
- 2) Enganchar el soporte al carril DIN CEI EN 60715.

Alternativamente:

Utilizar los dos orificios del soporte para carril DIN CEI EN 60715 para montarlo en la pared con los dos tacos incluidos.

MyALARM2-3 se puede fijar al soporte insertando los ganchos del soporte en las ranuras de la parte trasera.



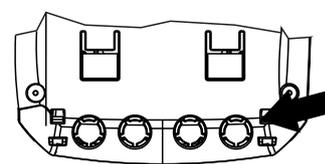
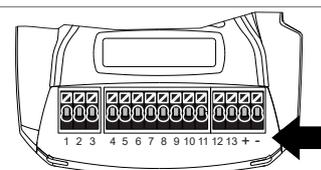
## NORMAS DE MONTAJE VERSIÓN GPS (OPCIONAL)

Para una óptima recepción de la señal GPS de los satélites, MyAlarm SEAL debe colocarse en un área no cubierta por estructuras metálicas. Si esto no es posible o la recepción satelital no funciona, una antena externa con un cable de 3 m (código A-GPS) está disponible como accesorio opcional. Para instalar la antena externa, seguir el procedimiento descrito en el embalaje.

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

MyAlarm SEAL tiene un bloque de terminales dentro del contenedor. Para acceder al bloque de terminales interno del dispositivo, desenroscar el tornillo en el centro de la tapa negra, situada en la parte inferior del contenedor, y levantarla. En la figura de al lado, la tapa se ha eliminado.

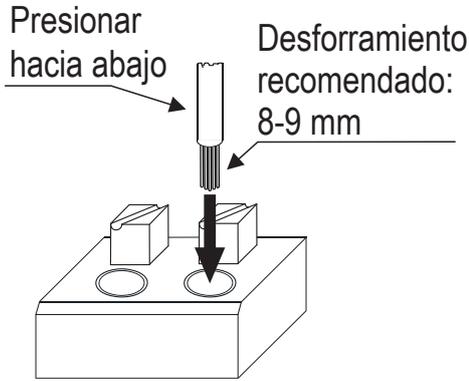
**IMPORTANTE:** No se permite el cableado móvil de los cables conectados a los terminales con la tarjeta de relé. Para organizar con orden y en condiciones de seguridad los cables de salida de las terminales, aprovechar los pasos rompibles en la parte posterior del contenedor. Cuando el cableado esté completo, asegurar la tapa protectora al dispositivo con el tornillo para evitar el contacto accidental.



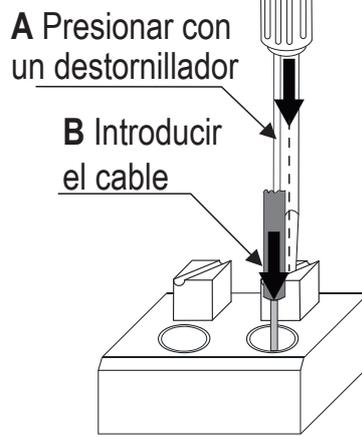
# CONEXIONES ELÉCTRICAS

## INSERCIÓN Y EXTRACCIÓN DE LOS TERMINALES CON CONEXIÓN PUSH-WIRE

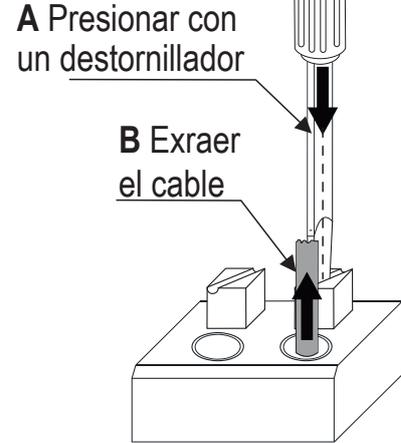
### Insertion of a solid cable



### Introducción de un cable fino



### Extracción de un cable



## BLOQUE DE TERMINALES PUSH-WIRE

**LEYENDA**

- Señal digital 6 – 24 Vdc
- Digital Contact
- Señal analógica de corriente
- Señal analógica de tensión / corriente

(\*) Disponibles en presencia de la tarjeta de relé (optolan)

Salida digital 1 - relé N.O. (\*)

Común de los dos relés (\*)

Salida digital - relé N.O. (\*)

4 Entrada digital 1

5 Entrada digital 2

6 Entrada digital 3

7 Entrada digital 4

8 Salida +12 Vdc (max 50 mA)

9 Ground

10 Entrada analóg. 1

11 Entrada analóg. 2

12 Ground

13 NTC

Entrada para sensor

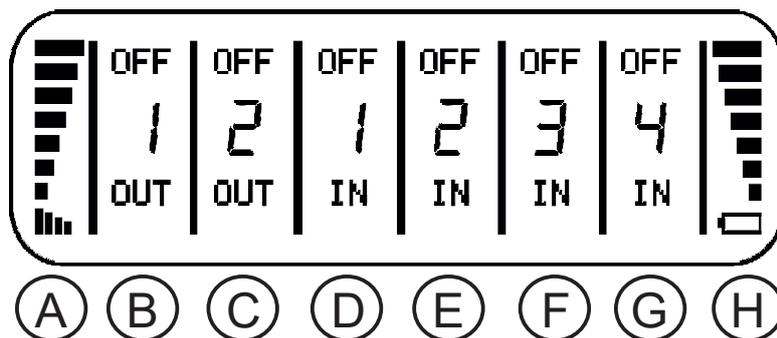
(\*\*) Recommended: connect a protection fuse by 1 A Alimentación (6 – 15 Vdc)(\*\*)

Ground

	1
	2
	3
	4
	5
	6
	7
	8
	9
	10
	11
	12
	13
	+
	-

## FUNCIONES Y USO DE LA PANTALLA

La página principal de la pantalla MyAlarm SEAL proporciona la siguiente información:



- A - nivel de señal GSM
- B - estado salida 1
- C - estado salida 2
- D - estado entrada digital 1
- E - estado entrada digital 2
- F - estado entrada digital 3
- G - estado entrada digital 4
- H - indicación del nivel de batería

Para cambiar de página en la pantalla, utilizar el botón SCR como se muestra en la sección «PRIMER ENCENDIDO». Mantener pulsado el botón PWR durante unos segundos para acceder al menú principal.



Para elegir el mando deseado, utilizar el botón SCR para desplazarse por las distintas opciones, para confirmar la opción deseada pulsar el botón PWR. También se puede abrir el menú contextual de una página manteniendo pulsado el botón SCR durante unos segundos. Otras subpáginas y/o información pueden mostrarse a través de un menú contextual. Las páginas con un menú contextual se pueden identificar por un icono en forma de triángulo en la parte superior derecha de la pantalla.

## CÓDIGO DE PEDIDO

My-SEAL

-

O/R

-

O/W

-

O/G

-

B/G/S

RELÉ

O = ausente  
R = presente

RADIO

O = ausente  
W = presente

GPS

O = ausente  
G = presente

COLOR

B = azul  
G = gris  
S = especial

## ACCESORIOS

### ACCESORIOS OPCIONALES

A-GPS	Antena GPS externa con cable de 3 m
A-GSM/QUAD-N	Antena GSM/QUAD-N externa con cable de 5 m
TERMISTOR NTC EXTERNAL	

## CONTACTOS

Asistencia técnica	support@seneca.it
Información del producto	sales@seneca.it